

TIPP: Powermodul Art.-Nr. 5215

- Verhindert Flackern bei Wechselstrom.
- Annähernd **doppelte Helligkeit** gegenüber reinem Wechselstrombetrieb.

TIP: Power module item-No. 5215

- Offers flicker-free lighting by using AC power.
- Nearly double brightness is possible.



6. Technische Daten / Technical data

Betriebsspannung: 10 – 16 V AC ~ (mit und ohne 5215 Powermodul), 14 – 24 V DC =, 13 – 24 V Digitalsignal
Stromaufnahme: ca. 10 mA
Operating voltage: 10 – 16 V AC ~ (with and without 5215 power module), 14 – 24 V DC =, 13 – 24 V digital signal
Operating current: ca. 10 mA



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.

Do not dispose this product through (unsorted) general trash, but supply it to the recycling.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann-Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage using the item-No.

6728
H0 Bausatz Einheits-Gaslaterne, grün, LED warmweiß
H0 Standard gas lamp, green, LED warm-white, kit

- (DE)** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- (EN)** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- (FR)** Ceci n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!
- (NL)** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- (IT)** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- (ES)** Artículo para modelismo. No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!
- (PT)** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.

Bedienungsanleitung
Operation Manual

(DE)

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise



Vorsicht:

Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN-gefertigte Modellbahn-transformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.



Viessmann
Modelltechnik GmbH
 Bahnhofstraße 2a
 D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
www.viessmann-modell.de

Made in Europe

85560
 Stand 03/sw
 08/2017
 Ho/Pic/Me



1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modellbahntransformator (z. B. Art.-Nr. 5200) bzw. an einer Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

1. Lampenmast mit vormontiertem gelbem Kabel
2. Lampenschirm
3. LED mit Halter
4. Patentsteckfuß
5. Schrumpfschlauch gelb
6. Schrumpfschlauch schwarz
7. Widerstand
8. Diode
9. Braunes Kabel
10. Anleitung

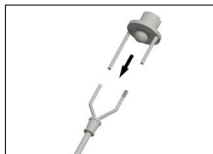
2. Einleitung

Dieser Leuchtenbausatz erzeugt durch die SMD-LED ein zum Lampenmodell passendes Licht. Stromaufnahme und Wärmeentwicklung sind sehr gering. Die Lebensdauer der LED ist praktisch unbegrenzt, so dass ein Wechsel des Leuchtmittels entfällt.

3. Zusammenbau/Assembly

Leuchtenbausatz vorsichtig aus der Verpackung nehmen.

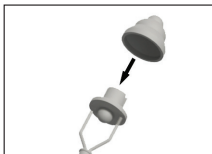
Remove the lamp kit carefully from the package.



1. Führen Sie den längeren Draht der LED in die lackierte Tülle der Halterung des Lampenmastes und den kürzeren Draht der LED in die unlackierte Tülle des Lampenmastes ein.

Stecken Sie den LED-Halter auf die Halterung auf.

1. Insert the longer wire of the LED into the painted tube of the holder of the lamppost and the shorter wire of the LED into the unpainted tube. Insert the LED holder onto the bracket.

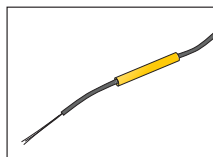


2. Klipsen Sie den Lampenschirm auf den LED-Halter.

2. Clip the lampshade onto the LED holder.

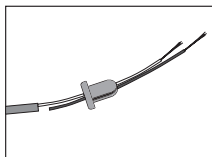
3. Isolieren Sie das braune Kabel ca. 2 cm ab. Biegen Sie den blanken Draht (ca. 1 cm) um 180°, bis er sich berührt. Führen Sie den Draht von unten in den Lampenmast ein (Abb. 5). Der Messingmast dient somit als 2. Leiter. Das braune und gelbe Kabel müssen unterhalb des Mastes verzwirbelt werden.

3. Dismantle the brown cable ca. 2 cm. Bend the blank wire (ca. 1 cm) to 180° until touching itself. Insert the wire bottom-up through the lamp mast (fig. 5). The brass mast serves as a second conductor. Twist the brown and the yellow cable below the mast.



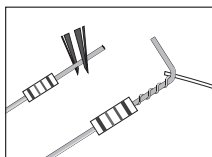
5. Schieben Sie das gelbe Stück Schrumpfschlauch auf das gelbe Kabel.

5. Slide the yellow part of the heat shrink tube onto the yellow cable.



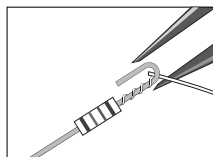
4. Danach den Steckfuß auf die Kabel schieben.

4. Slide the base socket onto the cables.



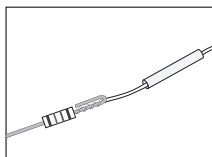
6. Biegen Sie das kurze Ende des Drahtes am beigen Widerstand in der Mitte um 90°. Wickeln Sie das blanke Kabelende des gelben Drahtes um das Drahtstück direkt unterhalb des Widerstandes.

6. Bend the short end of the wire at the beige resistor in the middle to 90°. Wind the blank cable end of the yellow wire to the wire directly below the resistor.



7. Anschließend biegen Sie das senkrecht hochstehende Ende des Widerstandes um.

7. Afterwards bend the vertical end of the resistor.



8. Schieben Sie den Schrumpfschlauch auf die zuvor hergestellte Kontaktstelle (Kabel + Widerstand).

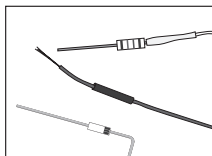
8. Slide the heat shrink tube onto the previously made contact point (cable + resistor).



9. Kurz (!) erhitzen, etwa mit einer Heißluftpistole. Schon ist die dauerhafte Verbindung fertig! Vorsicht Verbrennungsgefahr!

9. Heat it briefly (!), e. g. with a hot air gun and a durable connection has been accomplished!

Attention: Risk of burn!



10. In gleicher Weise verfährt man mit dem braunen Kabel, dem schwarzen Schrumpfschlauch und der Diode.

10. Proceed in the same manner with the brown cable, the black heat shrink tube and the diode.

4. Einbau



Vorsicht:

Widerstand und Diode müssen montiert sein.
Ohne Widerstand und Diode ist es verboten, auf den Lampenkopf Spannung zu schalten!

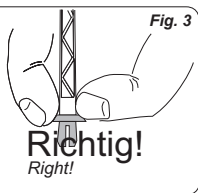
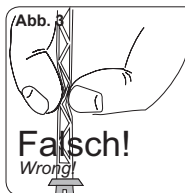
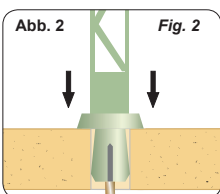
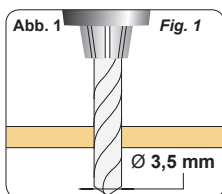
- Vor dem Einbau auf Funktion prüfen.
- Am Einbauort ein Loch (\varnothing 3,5 mm) zur Montage bohren (Abb. 1).
- Steckfuß der Leuchte mit den Anschlusskabeln von außen in die Bohrung stecken (Abb. 2).



Vorsicht:

Leuchte niemals am Mast anfassen, sondern nur am dem Patentsteckfuß (Abb. 3).

Lassen Sie beim Anschließen der Kabel hinter der Leuchte eine Schleife von ca. 2 – 3 cm Länge, damit Sie die Leuchte bei eventuellen Arbeiten aus der Montagebohrung ziehen können.

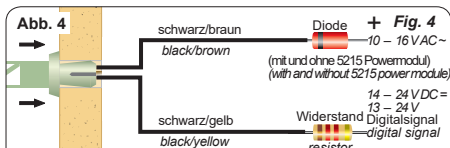


5. Anschluss



Vorsicht:

Widerstand und Diode an den Enden der Anschlussdrähte sind für die Funktion erforderlich (Abb. 4).
Keinesfalls entfernen!
Widerstand nicht mit Isolationsmaterial umhüllen, da sonst keine ausreichende Kühlung möglich ist!



Diode und Widerstand nicht abschneiden.

Never cut off diode and resistor.

Schließen Sie den LED-Leuchtenbausatz an den Lichtausgang eines Modellbahntransformators (z. B. Art.-Nr. 5200) an (Abb. 4/5).

Gleichspannung: Verbinden Sie die Diode mit dem Plus-Pol des Netzteils, den Widerstand mit dem Minus-Pol.

Wechselspannung: Bei Betrieb mit Wechselspannung kann es zu leichtem Flackern kommen. Daher empfehlen wir den Betrieb mit dem Viessmann-Powermodul Art.-Nr. 5215 (Abb. 5). Ein Powermodul ist ausreichend für ca. 100 LED-Leuchten oder -Strahler. Verbinden Sie das Anschlusskabel mit der Diode mit der braunen Ausgangsbuchse, das Anschlusskabel mit dem Widerstand mit der roten Anschlussbuchse.

1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions



Caution:

Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. For installation tools are required.

Electrical hazard!

Never put the connecting cables into a power socket!
Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply!

The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation into model train layouts and dioramas.
- For connection to an authorized model train transformer (e. g. item-No. 5200).
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

1. Lamppost with pre-assembled yellow cable
2. Lamphshade
3. LED with holder
4. Patented base socket
5. Yellow heat-shrink tube
6. Black heat-shrink tube
7. Resistor
8. Diode
9. Brown cable
10. Manual

2. Introduction

This lamp produces the light by SMD-LEDs which is suitable to the lamp model. Low heat build-up and power input. Nearly unlimited lifetime of the LED, so no more change is required.

3. Assembly

See page 2 chapter 3 „Zusammenbau/Assembly“.

4. Mounting



Caution:

Resistor and diode must be assembled. Do not connect voltage to the lamp head without resistor and diode!

- Check the function before mounting.
- Drill a hole (\varnothing 3,5 mm) at the mounting place (see fig. 1).
- Put the cables from outside through the hole and push the socket into the hole (see fig. 2).



Caution:

Never touch the mast but only the patented base socket (fig. 3).

When connecting the cables, please leave ca. 2 – 3 cm behind the lamp to create a loop, which enables you to pull the lamp out of the assembly drilling.

5. Connection



Caution:

Resistor and diode at the cables are required for proper function of the lamp (fig.4). Never cut them off!

Never cover resistor or diode with insulation material, because they have to be cooled by surrounding air!

Connect the LED-lamp to the light output of a model train transformer (e. g. item-No. 5200) as shown in fig. 4 and/or 5.

DC voltage: Connect the diode with the positive pole and the resistor with the negative pole of the power supply.

AC voltage: Operation with AC voltage could cause some flickering. We recommend to use the Viessmann power module item-No. 5215 (fig. 5) which is sufficient for approx. 100 LED-lamps or reflectors. Connect the cable with the diode to the brown output socket and the cable with the resistor to the red output socket (fig. 4).

Notizen

Notice